

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60947-5-3

1999-03

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1
2005-01

Amendement 1

Appareillage à basse tension –

**Partie 5-3:
Appareils et éléments de commutation
pour circuits de commande –
Prescriptions pour dispositifs de détection
de proximité à comportement défini
dans des conditions de défaut (PDF)**

Amendment 1

Low-voltage switchgear and controlgear –

**Part 5-3:
Control circuit devices and switching elements –
Requirements for proximity devices with defined
behaviour under fault conditions (PDF)**

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

L

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 17B: Appareillage à basse tension, du comité d'études 17 de la CEI: Appareillage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
17B/1388/FDIS	17B/1398/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

Page 2

SOMMAIRE

Ajouter ce qui suit:

7.6 Compatibilité électromagnétique (CEM)

Ajouter, à la fin du sommaire, ce qui suit:

Tableau 1 – Raccordement et identification du câblage

Tableau 2 – Critères d'acceptation

Tableau 3 – Essais d'immunité

Page 6

1 Généralités

Remplacer la référence "ISO/DIS 13849-1" par "ISO 13849-1".

1.2 Références normatives

Remplacer le texte du premier alinéa par ce suit:

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 17B: Low-voltage switchgear and controlgear, of IEC technical committee 17: Switchgear and controlgear.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
17B/1388/FDIS	17B/1398/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

Page 3

CONTENTS

Add the following:

7.6 Electromagnetic compatibility (EMC)

Add, at the end of the contents, the following:

Table 1 – Connection and wiring identification

Table 2 – Acceptance criteria

Table 3 – Immunity tests

Page 7

1 General

Replace the reference "ISO/DIS 13849-1" by "ISO 13849-1".

1.2 Normative references

Replace the text of the first paragraph by the following:

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

Ajouter, après CEI 60050(191):1990, les références suivantes:

Amendement 1 (1999)
Amendement 2 (2002)

Ajouter, après CEI 60068-2-1:1990, les références suivantes:

Amendement 1 (1993)
Amendement 2 (1994)

Page 8

Ajouter, après CEI 60068-2-2:1974, les références suivantes:

Amendement 1 (1993)
Amendement 2 (1994)

Ajouter, après CEI 60204-1:1997, la référence suivante:

Amendement 1 (1999)

Remplacer la référence à la CEI 60446:1989 par ce qui suit:

CEI 60446:1999, *Principes fondamentaux et de sécurité pour les interfaces homme-machines, le marquage et l'identification – Identification des conducteurs par des couleurs ou par des repères numériques*

Ajouter, après CEI 60529:1989, la référence suivante:

Amendement 1 (1999)

Ajouter, après CEI 60664-1:1992, les références suivantes:

Amendement 1 (2000)
Amendement 2 (2002)

Supprimer la référence à la CEI 60664-3:1992

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

Add, after IEC 60050(191):1990, the following references:

Amendment 1 (1999)
Amendment 2 (2002)

Add, after IEC 60068-2-1:1990, the following references:

Amendment 1 (1993)
Amendment 2 (1994)

Page 9

Add, after IEC 60068-2-2:1974, the following references:

Amendment 1 (1993)
Amendment 2 (1994)

Add, after IEC 60204-1:1997, the following reference:

Amendment 1 (1999)

Replace the reference to IEC 60446:1989 by the following:

IEC 60446:1999, *Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification – Identification of conductors by colours or numerals*

Add, after IEC 60529:1989, the following reference:

Amendment 1 (1999)

Add, after IEC 60664-1:1992, the following references:

Amendment 1 (2000)
Amendment 2 (2002)

Delete the reference to IEC 60664-3:1992